



## Совет Безопасности

Distr.: General  
30 December 2010  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1591 (2005) по Судану, от 30 декабря 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1591 (2005) по Судану (см. приложение), который охватывает деятельность Комитета за период с 1 января по 31 декабря 2010 года. Доклад представляется в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 29 марта 1995 года (S/1995/234).

*(Подпись)* Томас **Майр-Хартинг**  
Председатель  
Комитет Совета Безопасности, учрежденный  
резолюцией 1591 (2005) по Судану



## Приложение

### Доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1591 (2005) по Судану

#### I. Введение

1. Настоящий доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1591 (2005) по Судану, охватывает период с 1 января по 31 декабря 2010 года.

2. В течение этого периода в состав Бюро входили Томас Майр-Хартинг (Австрия) в качестве Председателя и представители делегаций Боснии и Герцеговины и Мексики в качестве заместителей Председателя. В 2010 году Комитет провел восемь неофициальных консультаций. Веб-страница Комитета доступна на веб-сайте [www.un.org/sc/committees/1591](http://www.un.org/sc/committees/1591).

#### II. Справочная информация и деятельность Комитета

##### A. Справочная информация

3. Своей резолюцией 1556 (2004) Совет Безопасности ввел эмбарго на поставки оружия всем неправительственным образованиям и отдельным лицам, включая «Джанджавид», действующим в штатах Северный Дарфур, Южный Дарфур и Западный Дарфур в Судане.

4. Своей резолюцией 1591 (2005) Совет расширил сферу применения эмбарго в отношении оружия, незамедлительно распространив его на все стороны Нджаменского соглашения о прекращении огня и любые другие воюющие стороны в штатах Северный Дарфур, Южный Дарфур и Западный Дарфур. Той же резолюцией Совет учредил комитет для контроля за соблюдением эмбарго в отношении оружия и осуществлением двух дополнительных мер, предусмотренных в этой резолюции, а именно за соблюдением запрета на поездки и замораживанием активов отдельных лиц, обозначенных Комитетом на основании содержащихся в этой резолюции критериев. Запрет на поездки и мера, предусматривающая замораживание активов, вступили в силу 29 апреля 2005 года.

5. Своей резолюцией 1591 (2005) Совет также учредил на период в шесть месяцев Группу экспертов из четырех человек для оказания Комитету содействия в контроле за соблюдением эмбарго в отношении оружия, запрета на поездки и меры по замораживанию активов, представления Совету через Комитет своих выводов и рекомендаций и координирования своей деятельности, по мере необходимости, с осуществляемыми операциями Миссии Африканского союза в Судане (МАСС). В той же резолюции Группа экспертов была также определена в качестве источника информации о лицах, которые могут быть обозначены Комитетом в качестве объектов целенаправленных санкций.

6. Своей резолюцией 1945 (2010) Совет укрепил процесс обеспечения соблюдения эмбарго в отношении оружия, более четко определив изъятия из этой меры и увязав продажу и поставку в Судан вооружений и связанных с ними материальных средств, не подпадающих под эмбарго, с представлением необходимой документации о конечном пользователе. Совет выразил также наме-

рение рассмотреть, по получении среднесрочного доклада Группы экспертов, который он просил представить не позднее 31 марта 2011 года, ход осуществления, включая препятствия, мешающие полному и эффективному осуществлению мер, введенных резолюцией 1591 (2005), в целях обеспечения полного соблюдения.

7. Мандат Группы экспертов продлевался семь раз резолюциями Совета Безопасности 1651 (2005), 1665 (2006), 1713 (2006), 1779 (2007), 1841 (2008), 1891 (2009) и 1945 (2010). Срок действия нынешнего продления мандата истекает 19 октября 2010 года. В резолюции 1713 (2006) Совет разрешил дополнительно включить в состав Группы пятого эксперта, с тем чтобы Группа могла лучше справляться со своей задачей. В своих резолюциях 1779 (2007), 1841 (2008), 1891 (2009) и 1945 (2010) Совет также просил Группу координировать свою деятельность, по мере необходимости, с деятельностью Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД), которая пришла на смену МАСС, и с международными усилиями, направленными на содействие политическому процессу в Дарфуре. Кроме того, в этих резолюциях Совет просил Группу осуществлять в своих промежуточных и окончательных докладах оценку прогресса в сокращении числа нарушений всеми сторонами, являющимися объектами эмбарго в отношении оружия, запрета на поездки и замораживания активов, прогресса в устранении препятствий, мешающих политическому процессу, и угроз стабильности в Дарфуре и регионе и прогресса в сокращении числа других нарушений резолюций 1556 (2004) и 1591 (2005). В резолюции 1945 (2010) Совет, касаясь этого вопроса, упомянул также о нарушениях норм международного гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека и других злодеяниях, включая сексуальное и гендерное насилие. После каждого продления мандата Генеральный секретарь производил назначения членов Группы<sup>1</sup>.

8. В период действия ее мандата Группа экспертов, выполняя соответствующие резолюции Совета Безопасности, представила и/или внесла на рассмотрение 10 письменных промежуточных докладов/докладов о ходе работы — от 7 октября 2005 года, 15 июля 2006 года, 16 марта 2007 года, 2 июля 2007 года, 27 марта 2008 года, 11 августа 2008 года, 2 марта 2009 года, 25 мая 2009 года, 15 марта 2010 года и 24 мая 2010 года — и 3 среднесрочных доклада — от 14 мая 2008 года, 30 апреля 2009 года и 2 июля 2010 года. Группа также представила и внесла на рассмотрение Комитета 7 окончательных докладов, которые затем были препровождены Председателем Комитета Председателю Совета<sup>2</sup>.

9. В своей резолюции 1672 (2006) Совет указал имена четырех лиц, подпадающих под действие запрета на поездки и мер по замораживанию активов, введенных резолюцией 1591 (2005).

10. В своей резолюции 1679 (2006) Совет заявил о намерении рассмотреть возможность принятия, в том числе в ответ на просьбу Африканского союза, решительных и эффективных мер, таких как запрет на поездки и заморажива-

<sup>1</sup> См. S/2005/428, S/2006/23, S/2006/99, S/2006/301, S/2006/926, S/2007/706, S/2008/743, S/2009/639 и S/2010/140.

<sup>2</sup> Первые шесть докладов были опубликованы (см. S/2006/65, S/2006/250, S/2006/795, S/2007/584, S/2008/647 и S/2009/562). Окончательный доклад, подготовленный во исполнение резолюции 1891 (2009), будет опубликован после его утверждения Советом.

ние активов против любого лица или группы, которые нарушают или пытаются заблокировать осуществление Мирного соглашения по Дарфуру.

11. В своей резолюции 1769 (2007) Совет постановил, что ЮНАМИД будет осуществлять контроль на предмет присутствия любого оружия или связанных с ним материальных средств в Дарфуре в нарушение соглашений и мер, введенных пунктами 7 и 8 резолюции 1556 (2004). В резолюции 1935 (2010) также было четко упомянуто о том аспекте мандата ЮНАМИД, который касается контроля за соблюдением эмбарго в отношении оружия.

12. В заявлении Председателя от 24 октября 2007 года (S/PRST/2007/41) Совет призвал все стороны присутствовать на переговорах в Сирте, Ливийская Арабская Джамахирия, и принять в них всестороннее и конструктивное участие, а в качестве первого шага незамедлительно договориться о прекращении боевых действий и обеспечить его под наблюдением Организации Объединенных Наций и Африканского союза. Совет подчеркнул свою готовность принять меры в отношении любой стороны, которая будет стремиться подорвать мирный процесс, в том числе посредством несоблюдения такого прекращения боевых действий и создания препятствий для переговоров, деятельности по поддержанию мира или оказания гуманитарной помощи.

13. В заявлении Председателя от 11 января 2008 года (S/PRST/2008/1) Совет заявил о своей готовности принять меры против любой стороны, которая будет препятствовать мирному процессу, гуманитарным операциям или развертыванию ЮНАМИД. Совет признал также необходимость соблюдения надлежащих процедур.

14. В заявлении Председателя от 16 июля 2008 года (S/PRST/2008/27) Совет подчеркнул свое твердое намерение принять меры против лиц, совершивших 8 июля 2008 года нападение на автоколонну военно-полицейских сил ЮНАМИД, после заслушания результатов расследования, проведенного ЮНАМИД.

15. В своей резолюции 1828 (2008) Совет вновь заявил о своей готовности принять меры против любой стороны, которая будет препятствовать мирному процессу, оказанию гуманитарной помощи или развертыванию ЮНАМИД, и признал необходимость надлежащего отправления правосудия.

16. В заявлении Председателя от 16 ноября 2010 года (S/PRST/2010/24) Совет выразил готовность рассмотреть возможность принятия мер против любой стороны, чьи действия подрывают мир в Дарфуре. Эта готовность была подтверждена в заявлении Председателя от 16 декабря 2010 года (S/PRST/2010/28).

## **В. Краткий обзор деятельности Комитета**

17. В отчетный период в соответствии с пунктом 5 резолюции 1891 (2009) Совета Безопасности, в котором Совет рекомендовал всем государствам, в частности государствам, расположенным в этом регионе, представлять Комитету доклады о шагах, которые они предпринимают для осуществления мер, введенных резолюциями 1591 (2005) и 1556 (2004), Комитет получил доклады от 11 государств-членов. В соответствии с пунктом 6 резолюции 1945 (2010), в котором Совет настоятельно призвал представлять такие доклады, включая информацию о принятии целенаправленных мер, Комитет к настоящему мо-

менту получил доклад от одного государства-члена. Все доклады доступны на веб-сайте Комитета.

18. В ходе неофициальных консультаций, состоявшихся 12 января 2010 года, члены Комитета провели встречу с Группой экспертов нового состава, назначенной в соответствии с резолюцией 1891 (2009), и обсудили сроки представления докладов Группы.

19. В ходе неофициальных консультаций, состоявшихся 29 марта 2010 года, Комитет заслушал краткое изложение промежуточного доклада Группы экспертов. Помимо изложения своих предварительных выводов Группа также представила информацию о степени сотрудничества с ней правительств Чада и Судана. Группа запросила также у Комитета руководящие указания по поводу сферы охвата эмбарго в отношении оружия.

20. В ходе неофициальных консультаций, состоявшихся 24 мая 2010 года, члены Комитета в развитие своего диалога с ЮНАМИД провели встречу со Специальным представителем Африканского союза/Организации Объединенных Наций по Дарфуру Ибрахимом Гамбари. В своей резолюции 1945 (2010) от 14 октября Совет выразил удовлетворение в связи с расширением сотрудничества и обмена информацией между ЮНАМИД и Группой экспертов, чему способствовали руководящие принципы, разработанные Департаментом операций по поддержанию мира, и решение ЮНАМИД назначить координатора для содействия обмену с Группой информацией по вопросу об эмбарго в отношении оружия. На том же заседании Председатель кратко информировал Комитет о своей двусторонней встрече с Постоянным представителем Судана, на которой было детально обсуждено предложение о представлении сведений по четырем категориям, определенным в рекомендации № 1, содержащейся в заключительном докладе Группы, подготовленном в 2009 году (S/2009/562, пункт 367).

21. В ходе неофициальных консультаций, состоявшихся 7 июня 2010 года, Комитет заслушал краткое сообщение Директора-исполнителя Бюро по Глобальному договору Георга Келла. Этот брифинг был организован в соответствии с рекомендацией № 3, которая содержится в вышеупомянутом докладе Группы экспертов и касается усиления корпорациями, товары и услуги которых оказывают потенциальное воздействие на конфликт в Дарфуре, процедур надлежащей проверки. Г-н Келл пояснил, что участники Глобального договора, оказывающие поддержку Судану, в основном занимаются инвестированием средств на местном уровне, организацией водоснабжения и проблемами окружающей среды и слабо связаны с Дарфуром. Он особо отметил, что Глобальный договор занимается внедрением нового руководящего документа, который касается ответственного подхода к предпринимательской деятельности в районах, затрагиваемых конфликтом, и районах повышенного риска и в котором, в частности, говорится о необходимости обеспечения компаниями уважения и соблюдения резолюций Совета Безопасности, прежде всего в отношении санкций; это будет способствовать повышению уровня информированности о санкционных мерах. В своей резолюции 1945 (2010) от 14 октября Совет приветствовал тот факт, что Комитет, как он отметил, опирается в своей работе на доклады Группы экспертов и учитывает работу, проделанную на других форумах, в целях привлечения внимания к обязанностям субъектов частного сектора в

районах, затрагиваемых конфликтом. На том же заседании Комитет рассмотрел доклад о ходе работы, представленный Группой.

22. В письме от 28 июня 2010 года на имя Постоянного представителя Судана Председатель запросил дополнительные сведения и уточнения по поводу различных аспектов осуществления Суданом эмбарго в отношении оружия. Никакого ответа получено не было.

23. В рамках неофициальных консультаций, состоявшихся 7 июля 2010 года, Группа экспертов провела для Комитета среднесрочный брифинг. В дополнение к проведению брифинга был представлен письменный доклад. Помимо изложения своих выводов Группа особо отметила проблемы доступа, существующие в Дарфуре. Правительство Судана разрешило Группе посетить четыре из шести интересующих ее местоположений; однако соображения безопасности и материально-технические потребности как правительства Судана, так и ЮНАМИД вынудили Группу отложить свой визит. Группа отметила также, что одна из сторон в вооруженном конфликте упорно отказывается сотрудничать с ней. Некоторые члены Комитета поделились с членами Группы своими мнениями по поводу сферы охвата эмбарго в отношении оружия.

24. В ходе неофициальных консультаций, состоявшихся 4 октября 2010 года, Комитет заслушал изложение окончательного доклада Группы экспертов от 20 сентября и конфиденциального приложения к нему от 29 сентября. Некоторые рекомендации, содержащиеся в этом докладе, либо были отражены в резолюции 1945 (2010) Совета, либо были затронуты Комитетом в ходе последующих неофициальных консультаций. 25 октября Группа представила членам Комитета дополнительную информацию, подкреплявшую сделанные ею выводы.

25. 20 октября 2010 года Комитет провел неофициальные консультации для углубленного обсуждения рекомендаций, содержащихся в окончательном докладе Группы экспертов. Комитет постановил направить вербальную ноту всем государствам-членам и письмо Постоянному представителю Судана с целью обратить их внимание на пункты 9 и 10 резолюции 1945 (2010). Тексты письма и вербальной ноты были одобрены 29 ноября и затем разосланы. Комитет постановил, что физические лица, несущие ответственность за нападения на ЮНАМИД, подпадают под действие критериев, касающихся применения целенаправленных санкций. Комитет постановил также, что позднее он предложит Единому главному посреднику Африканского союза/Организации Объединенных Наций по Дарфуру провести для Комитета специальный брифинг, посвященный лицам, которые препятствуют мирному процессу.

26. В ходе неофициальных консультаций, состоявшихся 24 ноября 2010 года, Комитет, в развитие результатов брифинга, устроенного 7 июня Директором-исполнителем Бюро по Глобальному договору, заслушал краткое сообщение Джона Рагги, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях, который информировал Комитет о том, что он не уполномочен заниматься конкретными странами. Он в общих чертах рассказал о проекте руководящих принципов в отношении осуществления рамочных положений, касающихся «защиты, уважения и оказания помощи» и нацеленных на более эффективное решение проблем, связанных с предпринимательской деятельностью и правами

человека; разработка этого проекта была поручена ему Советом по правам человека.

27. В отчетный период Председатель Комитета в соответствии с пунктом 3(a)(iv) резолюции 1591 (2005) препроводил Совету Безопасности четыре доклада, в каждом из которых охватывался 90-дневный период. В каждом докладе содержалось описание деятельности Комитета за период с момента представления им Совету предыдущего краткого сообщения. Он представил эти доклады в ходе неофициальных консультаций полного состава, состоявшихся 4 марта, 10 июня, 17 сентября и 16 декабря 2010 года.

28. В своей работе Комитет продолжал применять руководящие принципы, которые были утверждены им 23 марта 2006 года и в которые 27 декабря 2007 года были внесены поправки. Эти руководящие принципы призваны, в частности, способствовать соблюдению запрета на поездки и мер по замораживанию активов, введенных подпунктами (d) и (e) пункта 3 резолюции 1591 (2005), в соответствии с подпунктом 3(a)(iii) той же резолюции. В этой связи Комитет не получил, однако, никаких просьб о том, чтобы исключить тех или иных лиц из сводного перечня лиц, подпадающих под действие запрета на поездки и мер по замораживанию активов, или санкционировать изъятие из целенаправленных санкций.

### **III. Нарушения и предполагаемые нарушения режима санкций, о которых сообщила Группа экспертов**

29. В своем окончательном докладе 2010 года Группа экспертов сообщила о непрекращающихся случаях нарушения различными воюющими сторонами в Дарфуре эмбарго в отношении оружия, а также норм международного гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека. По мнению Группы, сексуальное и гендерное насилие по-прежнему носит повсеместный характер. Группа сообщала об агрессивных военных облетах и бомбардировках в Дарфуре. Она уведомила также о том, что правительство Судана не предпринимает никаких конкретных мер по обеспечению соблюдения целенаправленных санкций, касающихся поездок и финансов. Группа отметила позитивные моменты, связанные с нормализацией отношений между правительством Судана и правительством Чада, а также с Дохинским процессом.